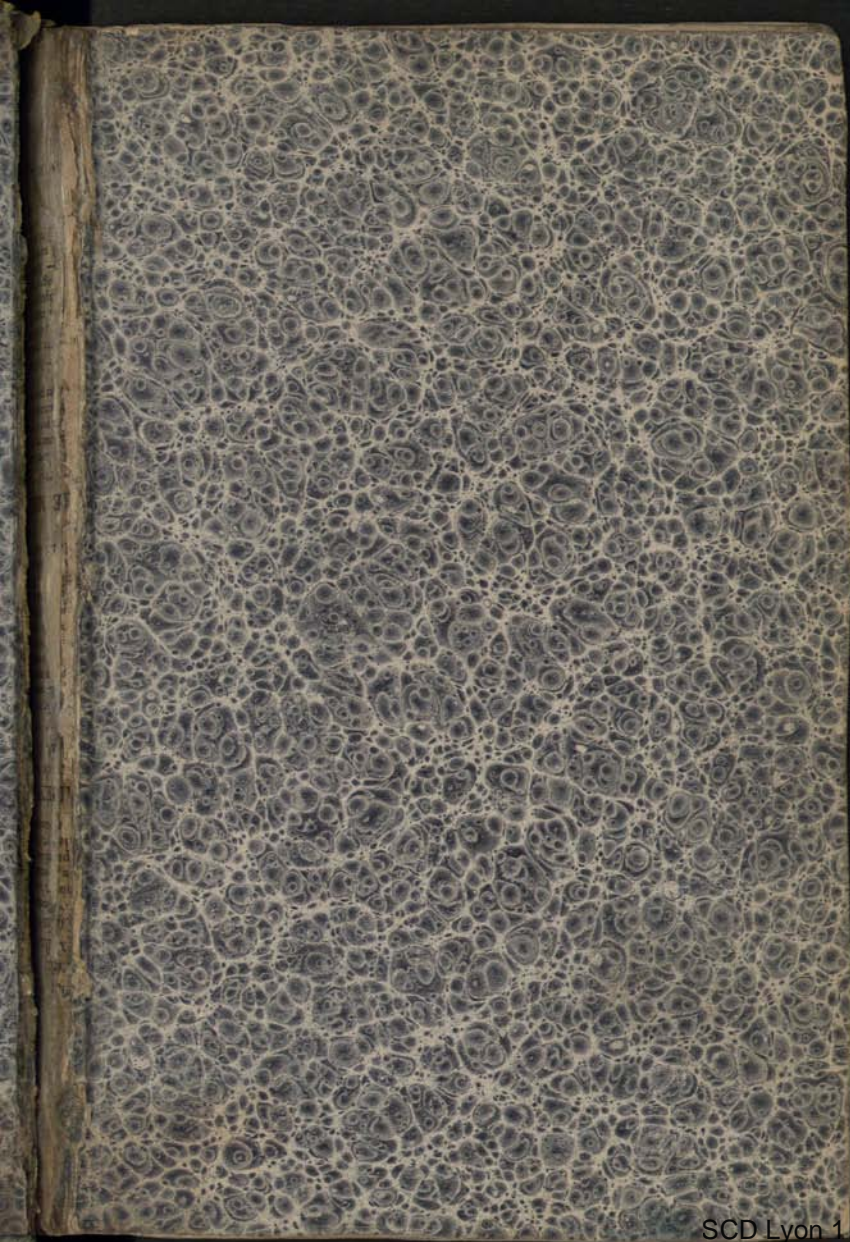


J. P. Pointe D. M.





Paul d'Égine
Recueil - 3 pièces

La chirurgie de Paulus Aegineta qui
est le sixième livre de ses œuvres. Avec
un opuscule de Galien de tumores con-
tractis. Plus un opuscule de Sicut Galien
de la manière de curer par abstraction de
sang. Le tout traduit du latin par
Pierre Volet ..

Lyon, E. Volet 1540 Ms. 556 p.



36150

LANATO^{III}

MIE DES OS DV
CORPS HVMAIN.

Auth eur Galien.

Nouvellement traduiſte de Latin en fran-
coys, par monſieur maistre lehan
Canappe Docteur en
Medecine.

AD AMVSSIM DOLO,

SCARRA, ET IMPOLITA



ATQVE PERPOLIO.



A Lyon,

Chés Estienne Dolet.

1541.

Avec priuilege pour dix ans,

1815
in

L A N A T O

MIE DES OS DV

GORDS HAMAIA

Napour Galan

Monumentum traditio de l'ancien fran

coy par montheur marquis de

Canope Doyeur en

Medecine

AN AMYSSIM DOLIS

ALPHONSE DE



ALPHONSE DE

A Lyon

Chir Estienne Dolis

Antiquaire pour les arts

LE TRAN-
SLATEUR AVX
CHIRVRGIENS
SALVT.



LONG temps a,
qu'aucuns Liures de
Galien necessaires
a uostre art ont este
traduietz par aul-
cuns medecins bons zelateurs du bien pu-
blicq: c'estascauoir le second de l'art
curatiue a Glaucon: auquel est traictee
la matiere des tumeurs contre nature,
& des apostemes. Item le troysiesme
de la Methode therapeutique: lequel est
seulement une entree, & commencement
de la curation des playes, & ulceres.
Desquelz translateurs le labour me sem

A 2 bla

4
ble non indigne de louange, comme tres
utile à tous chirurgiens, qui n'ont pas
intelligence des langues Grecque, &
Latine. Mais pource que les liures
dessus dictz n'estoient suffisantz, uoyãt
aussi, que ceulx, qui les auoyent tra-
duictz, auoient laissée leur entreprinse
imparfaicte, ou preuenus de mort, ou
uoulantz impetrer trop longue inter-
mission, & repos à leur estude, ie me
suis enhardy de poursuyure, plus par
ung bon uouloir, que par suffisance, ce,
qu'ilz auoyent entrepris: et de cõtinuer
consequẽment la traduction des aultres
liures: c'est ascauoir du quatriesme, cin-
quiesme, et sixiesme de ladicte Metho-
de therapeutique: pour auoir plus en-
tiere, et seure cognoissãce des playes, ul-
ceres,

ceres, & fractures. Itē le tresieme, & quatorsieme, pour myeux entendre la matiere des tumeurs contre nature, & apostemes. En apres ung mien amy cōsiderant telle entreprise n'estre inutile à la Republicque, traduiet le sixieme liure de la chirurgie de Paulus Aegineta, oeuvre à mon aduis de grande difficulte, avec deux liures de Galien, c'estascauoir le liure des tumeurs cōtre nature : & le liure de la phlebotomie. En la traduction desquelz quel a este son labeur, & diligence, ie m'en raporte à ceulx, qui scauent bien, que telle charge poyse, et qui n'ont point accoustumé de iuger par faueur, ou hayne, ou aultre affection particuliere. Comme font ceiour dhuy plusieurs, qui n'en scauroient

L'enuie, & follie d'aucuns Detracteurs du labeur d'aultreuy.

roient autant, ou plus fayre, rendantz
contumelies, & opprobres pour louan-
ge. Lesquelz comme legitimes enfans,
et heritiers de Zoilus, ne cessent de ca-
lumnier, & detracter, soy mon-
strantz ingenieux, & gens de grand
esprit es oeuvres d'aultruy: toutesfois
ne layssent pas d'en faire leur proffit,
quelque chose qu'ilz en mesdisent. Or
de telz iuges mieulx uault s'en deporter,
que d'en mesdire, de peur qu'il ne semble
qu'on en parle par affection. Toutes-
fois ie uouldroye bien les supplier, ou
de mieulx faire, que les aultres: ou de
desister de mal dire. Ie reuiens ce pen-
dant au poinct. Congnoissant que la
chirurgie ne se peut exercer, comme il
appertient, sans l'anatomie, pour ceste
cause.

cause j'ay voulu traduire ce present li-
ure, cōme celluy, qui doibt estre le prin-
cipe, & fondement de l'anatomie. Car,
comme dict Galien au premier liure des
administrations anatomicques, il fault
premierement apprendre la nature des
os: secondement des muscles: pource que
ces deux parties du corps sont comme
les fondementz de toutes les aultres. En
apres il sera loysible de scauoir les ar-
teres, ou ueynes, ou nerfs: sans faire dif-
ference de ueoir les ung premiers que les
aultres. Consequēment fault scauoir les
uisceres, intestins, gresse, & glandules.
Voyla l'ordre, que Galie cōseille tenir
en l'anatomie. Lequel j'ay deliberé d'ẽsui-
ure, proposant avec la grace de Dieu
apres ce present liure, traduyre les deux

Quel ordre
fault garder
en l'anato-
mie.

liures du mouuemēt des muscles. Et con-
sequemment les neuf liures des admini-
strations anatomicques: dont six ont este
perduz. O quelle perte! Priant à tous
estudiantz en chirurgie uouloir prédre
en gre nostre labeur, lequel i'ay prins
iusques à presēt: en bon, et ferme propos
d'y persister à baduenir, si ie congnoys
leur estre agreable. Car c'est pour
eulx, & a leur nom, que ie me metz en
deuoir de traduyre de latin en frācoys,
comme celluy, qui a ces deux langues:
l'une naifue, et l'autre acquise de mō ieu-
ne aage: nō pas a messieurs les archiatres:
a celle fin que une foys pour toute ie sa-
tisface à leurs querelles, que si souuent
m'ont obiectées. Les suppliant suppor-
ter l'humaine imperfection.

L A N A T O

M I E D E S O S D V

C O R P S H V M A I N .



Autheur Galien.

Proefme.



L E S T expedient, & ne-
cessaire au Medecin de con-
gnoistre les os du corps hu-
main : c'estascavoir quelz ilz
sont de soy, et propre nature,
& quelle structure, & com-
position ilz ont ensemble, s'il
les ueult curer, comme il ap-
partient, quand il y aduient fracture, ou luxation : c'est a
dire dislocation. Dont s'ensuyt en toutes choses, lesquelles
les appartiennēt à l'art de medecine, il est notoire, & eui-
dent, que ce, qui est selon nature, doit estre obserué, com-
me scope, & principale intention. Car à celluy, qui ignore
cella, ne sera possible d'entendre les parties malades, ne la
maniere de les reduire à leur nature : semblablement ne
pourra paruenir à la notice des maladies, ne à la droicte
curation d'icelles. Or les os sont les plus durs, & les plus
secz, & terrestres, entre toutes les parties du corps: pour
ce qu'ilz

En l'anato-
mie des os
faut consy-
derer deux
choses.

Le scope du
medecin.

La nature
des os.

A s ce qu'ilz

- Utilite des os.** ce qu'ilz sont comme fondements subiectz à s'isteter toute la substance dicelluy: & en eulx toutes aultres parties ont leur adnaissance, & y sont establies. Entre les os les ungs
- La differēce des os.** sont grandz, amplement concaues, & remplys de moelle. Les aultres sont petitz, solides, & sans moelle, et n'ont en soy aucune cauite sensible. Les grandz os ont en leur extremité les appendices (c'est a dire additions) des aultres os le plus souuent. Comme humerus en hault, cubitus en bas: mais radius, & femur, tibia, & sura en ont en hault, & en bas. La mandibule inferieure est remplie de moelle, & n'a aucune appendice: mais quant à ses extremités sa partie inferieure est unie par symphysis, c'est a dire par coalescence: & sa partie superieure se termine en deux apophyses seulement (que les latins appellent processus)
- Symphysis.** apophyses seulement (que les latins appellent processus)
- Corone.** cest ascavoir corone, laquelle tend en forme ague: & l'autre s'appelle ceruix. Or apophysis differe de epiphysis,
- Epiphysis.** c'est adire appendice, ou addition. Car epiphysis est, quand ung os est conioinct avec ung aultre os par coalescence.
- Apophysis.** Mais apophysis est partie de tout los. Or il fault declarer les aultres noms, desquelz nous deuons user en cest oeuvre: a celle fin que si nous en usons sans les declarer, les matieres ne soyent rendues obscures, ou que lordre de doctrine ne soit interrompu, & discotinue, en uoulant tousiours donner explication a tous propos. Parquoy selon mon iugement nous deuons prendre nostre commencement de declarer les noms en ceste maniere. La cōposition totale, & uniuerselle compaction des os du corps humain coherentz, et cōioinctz ensemble, est appellée en grec sceletos: tellement que aucuns qui ont escript de l'anatomie des os
- ont

sont cousues ensemble: comme il apert es os de la teste.
 aucuns uoulantz explicquer, que c'est suture, donnent
 telle diffinition, cest ascauoir que c'est une compactio, &
 structure serratile. Les autres dient, que c'est une com-
 assure faicte a l'ongle. Mais les premiers nous demon-
 strent, et reuocquēt en memoire, comme les serres, ou syes
 entrent l'une de dans l'autre par ung contraire rencontre,
 cest ascauoir quand les dentz de l'une entrent dedans les
 concavités de l'autre. Et les secondz nous demonstrent,
 comme aucunes choses sont dictes conioinctes en manie-
 re de ongles, cest ascauoir quand aucunes parties gibbeu-
 ses composées selon la figure des ongles entrent dedans
 aucunes cauités, esquelles commodement peuuent estre
 receues. Harmonie est une structure d'os par simple ligne: Harmonie.
 ainsi que aucuns os de la machoire superieure sont con-
 ioinctz ensemble, & aussi aucuns os de la teste. Gom-
 phosis, est, quand unz os est fiché en unz autre os, en la Gōphosis.
 maniere d'ung clou. Toutes fois cella est aucunement am-
 bigu, tellement que il approche pres de symphysis, cest-
 ascauoir quand aucune chose est totalement fichée, de
 sorte quelle ne se peult aucunemēt mouuoir, comme sont
 les dentz. Or il est manifeste, que les dentz n'ont point Les dentz.
 leur naissance avec leurs alueoles, c'est a dire cauites: la-
 quelle chose appert euidentement, quand on les arrache, ou
 quand elles tombent d'elles mesmes. Consequēment apres
 que nous auons declairé les especes, & différences de tou-
 tes choses appartenantes a l'articulation, il fault parler de Les differen-
 symphysis: laquelle a deux différences, car aucuns os ces de sym-
 sont conioinctz ensemble sans moyen: les autres par physis.
 moyen.

Les os rares moyen. Ceulx, qui sont fongueux, rares, & molz, ont
 & molz. coalescence, & union ensemble d'eulx mesmes, & sans
Les os den- moyen. Mais ceulx, qui sont fort secz, & denses, ne peu-
ses, & durs. uent coalescer, & estre conioinctz l'ung avec l'autre
 sans moyen. De laquelle coalescence par moyen il y
 troys differences, lesquelles sont sans noms antiques:
 mais qui uouldra user des noms recentz, & modernes,
 il les pourra nommer selon la chose moyenne: c'est asca-
Synchodro- uoir Synchodrosis, quand il y a cartilage entre deux os.
sis. Synneurosis, quand il y a nerfz. Syssarcosis, quand il y
Syneurosis. a chair moyenne. Et pource que nous auons fait men-
Syßarcosis. tion des nerfz, la chose sera iuste, & pertinente d'en
Les diffe- parler distinctement. Il y a troys genres de nerfz (ainsi
rences des que aultrefoys nous auons dict) si tu les ueulx nommer
nerfz. especes, ou differences, c'est tout ung pour le present.
Nerfz uolũ Premicrement il y a les nerfz uoluntaires, lesquelz ont
taires. leur origine, & naissance du cerueau, & de la moelle
Nerfz liga- dorsale, ou spinale. Secondement les nerfz ligamentaulz,
mentaulx. lesquelz ont leur origine des os. Tiercement il y a les
Tendons. tendons, lesquelz ont leur origine des muscles. Neant-
Les equiuo- moins à celle fin que les noms equiuocques ne soyent cau-
ques sont les se de quelque obscurite, nous appellerons les premiers
choses ob- nerfz uoluntaires, cest ascauoir ceulx, qui naiscent du cer-
scures. ueau, & de la spinale medulle. Et les secondz seront
 nommés tendons, c'est ascauoir ceulx, qui ont leur origine
 des muscles. Les tiers nous les nommerons ligamentz,
 c'est ascauoir ceulx, qui ont leur naissance des os. Ces
 noms ainsi exposés, le temps requiert, que nous parlions
 à part de chascun os: en commençant a l'os de la teste,
 lequel

Lequel est appellé Caluaria en Latin, & cranion en Grec. Caluaria,
en grec cra-
nion.

Des os de la teste.

Chapitre I.



Nous auons deuant dict, que l'os de la teste est appellé caluaria, & qu'il a aucunes sutures: mais pource que nous n'auõs pas declairé combien, ne quelles, ne la forme d'icelles, maintenant nous le declairerons. Et premierement il fault noter, que selon la figure de la teste, le nombre, & situation des sutures est diuersifiée. Or la figure naturelle de la teste est faicte a la similitude d'une Sphere aulcunement longue. Mais l'autre figure de teste (qu'on appelle en grec phoxon) est depraüée, et a la summite ague. Quant a la teste figurée selon nature, elle a la partie anterieure, & posterieure plus eminente, & plus enleüée. Et a troys sutures, c'est a scauoir deux transversales, dont l'une est en occiput, c'est a dire en la partie de derriere: & l'autre est au synciput, c'est la partie de deuant. La tierce dicte sagittale sestend en long, despuis le milieu de la suture posterieure, iusques au milieu de l'antérieure. On appelle l'antérieure autrement coronalis, a cause qu'on met les coronnes principalement en icelle partie de la teste. Et la posterieure est appellée lambdoeides, a la similitude de ceste lettre grecque λ. La figure de ces troys sutures est semblable a ceste lettre H. Voyla la naturelle figure de caluaria, laquelle a ses sutures telles, que

La figure naturelle de la teste.

Les sutures de la teste naturellement figurée. Sutura sagittalis. Coronalis. Lambdoeides.

nos

Les sutures nous auons dict, Mais en celle, qui est deprauee, & non de la teste naturelle, ayant le uertex c'est a dire la summite ague, les non naturel sutures sont constituées en ce te maniere, qui sensuyt. lément figuree. Car quand l'eminece, & gibbosite de derriere est perdue, lors la suture lambdaoïdes est aussi abolie, & perdue. Pareillement quād l'eminece anterieure n'y est point, la suture coronale aussi se perd: tellement que la figure de deux sutures, qui demeurent, est faicte semblable à ceste lettre τ . Mais quand l'eminece se perd d'ung costé, & d'autre, lors les deux sutures, qui restent, se entrepasēt l'une parmy l'autre, a la semblance de ceste lettre χ . Car lune, cestascavoir la trāsuersale, sestend par le milieu de la teste: Et l'autre tend en long, despuis la partie po-

La suture sagittale.

sterieure, iusques en l'interieure: ainsi que en toutes les autres caluaires. Car ceste suture longitudinale iamais ne se change, ne perd: mais les autres se chāgent, & perdent, avec la figure de toute la teste. Il y a aussi deux lignes distantes esgalemēt d'icelle, lesquelles par le long de la teste paruiennent despuis la partie posterieure iusques a l'interieure, au dessus des aureilles. Icelles deux lignes sont faictes par le moyen de deux os coherentz ensemble, non point par suture, comme nous auons deuāt dict: mais l'os syncipital descendāt peu a peu en maniere de squame, est subtil, et entre en l'os, lequel mōte despuis les aureilles. Et pour ceste cause aucuns ne les ont point

Sutures lepidoides cest appellé sutures simplement, mais sutures squamiformes, a dire squamiformes. Et aussi nous appellerons telles sutures iouxte les aureilles, lepidoides, a cause de plus euidente

euidente doctrine. Dont il sensuyt, qu'il y a cinq pro= Les propres
pres futures de la teste: c'est ascavoir lambdoeides, coro= sutures de la
nalis, & la tierce droicte selon le long de la teste, uulgai= teste.
rement sagittale. Item deux aultres esgalement distantes
d'icelle suture longitudinale, lesquelles sont es os squami
formes. Il y a deux aultres sutures communes a la ma= Les commu
schoire superieure, & a l'os basilair, qui est appelle nes sutures.
Sphenoeides a la similitude d'ung coing. Lequel, selon L'os basilai
aulcuns, est nombré entre les os de la teste, & selon les re: en Grec
aultres, entre les os de la maschoire superieure, d'aultant Sphenoeides
qu'il est situé au milieu de la teste, & de la maschoire des.
superieure: duquel nous raconterons la forme, la ma=
gnitude, et situation. Les extremités inferieures de la su=
ture lambdoeides de couste, & daultre s'estendent ius=
ques a la base de la teste, & descendent par le milieu
des os petreux, et par la region, ou la teste est conioincte
a la premiere uertebre: & en ce lieu lesdictes deux ex=
tremités sont conioinctes par une petite ligne transuer=
sale. Or tu doibs estimer icelle ligne estre commune à la
teste, et à l'os dessusdict, lequel i'ay proposé d'expliquer.
Car de couste, & daultre elle monte iusques aux cavités
temporales. La ou aussi les extremités de la suture co= Les tēples.
ronale paruiennent. Et de la de rechief descend iusques
aux dentz posterieures, & procede iusques au palais,
en comprenant en soy ledict os terminé, & finy par la= L'os basilai
dicte suture, de toute part: lequel os est situé comme re.
ung coing, entre les os de la teste, & de la mandibule su=
perieure. Et ainsi d'icelle suture tout ce, qui monte ius=
ques aux extremités de la coronale, est commun avec l'os

B de la

de la teste. Mais tout ce, qui tend au palais de couste, et d'autre, discerne, & separe la mandibule superieure de l'os sphenoides: lequel a esté ainsi nommé à la semblance d'ung coing, a celle fin qu'on l'entende plus clairement. Cest os a aucunes apophyses, comme aucunes explantations, & procedures, lesquelles sont appellées en Grec pterygodes, a la similitude d'aisles: icelles apophyses sont concaues de couste, & d'autre. L'autre suture, qui diuise la teste de la maschoire superieure, prent son commencement des cavités tēporales, au lieu ou la suture cōmune a la teste, & a l'os sphenoides, conuient, et s'assemble avec les extremités de la suture coronale, ainsi que nous auons dict. Et d'illec procede iusques aux yeulx, passant par le millieu d'iceulx: & iouxt le millieu des sourcilles luy

Apophyses
pterygodes =
des.

Le nombre
des os de la
teste.

est comoinct. Parquoy puisque ainsi est, il y a six os de toute la teste, excepté l'os sphenoides, c'estascavoir deux du synciput, esquelz ladicte suture sagittale est cōmune. Item deux au dessoubz, c'estascavoir ung a chascune oreille. En apres sensuyt le cinquiesme os de occiput.

Les confins
des os de
synciput.

Et le sixiesme est l'os du front. Les os de synciput en la partie posterieure sont terminés aux costés de la suture lambdoeides: & en la partie anterieure sont terminés par la suture coronale: & en la partie inferieure ilz sont terminés par les sutures squamiformes. Mais en la partie superieure ilz sont terminés par la suture droite, & lon

Les confins
des os pe=
treux.

gitudinale. En apres les os, q sont situés es oreilles, sont separés, et terminés en la partie superieure par les sutures squamiformes. Et en la partie posterieure, par les additamentz des costés de la suture lambdoeides. Mais
en la

en la partie anterieure ilz sont terminés par la suture, laquelle est commune à la teste, & à l'os sphenoides. Les os de synciput sont quarrés: mais les os situés es aureilles (desquelz maintenant nous auons fait mention) sont triangulaires. Le cinquiesme os de la teste est dict occiput, lequel est terminé par la suture lambdoïdes, avec ses additamentz, & aussi par icelle ligne, par laquelle ces mesmes additamentz sont cōioinctz, ainsi que nous auons dict. Cest os occipital a le plus grand trou entre tous les os de la teste, iouxte la premiere uertebre. Reste consequem-
 ment l'os du front, lequel est terminé par la suture corona le, & par une aultre suture commune a la teste, & a la maschoire superieure. Or de tous ces six os dessus dictz les os de synciput sont les plus rares, & infirmes. Et occiput est le plus dense, & le plus ferme. Mais l'os du front est moyen entre iceulx. Les aultres deux os situés es aureilles sont de plusieurs, & diuerses manieres. Car une partie diceulx est appelée lithoïdes, pource que ueritablement elle represente la forme, & espece d'une pierre. Cest os est terminé par les fins, & extremités de la suture lambdoïdes: & en luy est une apophyse dictée styloïdes, pource qu'elle est semblable a une colonne: laquelle apophyse est aussi appelée belenoïdes, a la similitude d'une aguille: & graphoïdes, a la similitude d'ung style pour escrire. En cedit os est contenu le conduit de Louye. En apres l'aultre partie d'icelluy os est située iouxte les ecphyses, c'est a dire origines, dont l'une est nommée mamillaris: & l'aultre est de l'os iugal, lequel est appelé en grec zygom-

Les confins
de l'os occi-
pital.

Les confins
de l'os du
front.

La differen-
ce entre les
os dessus
dictz.

Los petre-
ux, en grec
lithoides.

Apophysis
Belenoïdes.

Graphoïdes.

Ecphysis
mamillaris.

Zygomat-
rement os
iugal,

ma. Oultreplus la tierce partie de cest os est occupée des temples. Quant est des trous de la teste, nous en parlerons en la dissection, & anatomie des uayssaulx, & nerfs, a cause desquelz lesdicts trous sont faictz. Car de chascun trou sort ou artere, ou ueyne, ou nerf, ou aucuns d'iceulx, ou tous.

De l'os iugal, en grec *zygoma*.
Chapitre I I.

AV deuant du muscle temporel il y a ung os, lequel a une suture transuersale au milieu. Duquel la partie posterieure est continuée avec los de la teste situé iouxt la veille. Et la partie anterieure est continuée avec l'extreme partie de la sourcille, iouxt le petit anglet de loeil. Tout cest os est appellé en grec *zygoma*, & en Latin iugale.

Des os de la maschoire superieure.
Chapitre. I I I.

Nous auõs deuant parlé des sutures, lesquelles discernent, et separēt la maschoire superieure de la teste, & de l'os sphenoides. Et maintenant il fault raconter les sutures cōtenues en ladicte maschoire superieure. Mais il sera plus expedient d'exposer premieremēt ce uocabale suture, en quelle maniere tous les modernes anatomistes l'ont usurpé, et prins. Car ilz ont coustume d'appeller aussi sutures les commissures unies par harmonie: laquelle chose est raisonnable: car on ne trouue pas toutes caluaires d'une

Suture que
ce.
La differēce
des caluai-
res.

sera plus expedient d'exposer premieremēt ce uocabale suture, en quelle maniere tous les modernes anatomistes l'ont usurpé, et prins. Car ilz ont coustume d'appeller aussi sutures les commissures unies par harmonie: laquelle chose est raisonnable: car on ne trouue pas toutes caluaires d'une

mesme

mesme semblance, & ny a pas en toutes, sutures serratiles: mais aucunes fois il y a des caluaires, qui ont sutures, & les autres ont harmonies. Et souuentes fois en plusieurs fractures de telz os nous en auons trouué en la profundite aucuns entrantz l'ung dedans l'autre, tellement que leur cõposition estoit plus semblable a suture, que a harmonie. Et pour ceste cause nul ne doit craindre de les nommer sutures. Or la premiere a sa naissance desoubz l'os iugal: de laquelle la partie posterieure se termine desoubz la concauite de ce mesme os: et illec est cõioincte avec la cõmune suture de los sphenoides. L'autre partie procedant en hault iusques aux yeulx, en partie droictement, & en partie obliquemēt, est portee par le milieu du circuit inferieur diceulx. Et tout incontinent illec est diuisee en troys parties: dont la premiere procede au milieu des sourcilz, iouxte le grand angle de loeil. La seconde paruiet par la concauite desoubz ce mesme angle, iusques a la commune suture de la teste. Et icelle mesme comprend cest angle, et a au desoubz ung trou naturel, lequel est le plus grand de tous les trous, qui sont en ce lieu la. Au desoubz des deux sutures dessus dictes la tierce partie procede en l'inférieur circuit de loeil, & tend interieurement au bas: & la est cõioincte avec la cõmune suture de la teste. Parquoy sensuyt que quil y a troys os de la maschoire superieure, tant de couste que d'autre: par lesquelz troys os la dicte maschoire superieure est conioincte avec la teste. Dont le plus grand est situē iouxte los iugal, car il comprend aucune portion de los temporel, et de la sourcille, et du siege de loeil, et tout le petit angle de loeil: et procede iusques a la partie appel

Le nombre
des os de la
mandibule
superieure.

B 3 lée

Malum. lée malum, ou pomum. Le second os est moindre, lequel est situé en l'oil, & contient les nerfs tendentz a la mādibule superieure. Le tiers est le plus petit de tous: lequel est situé iouxté le grād angle de loeil. Aucuns anatomistes cuydāt que ces troys os, qui entrent a la racine des yeulx, ne soyent que ung, ou du tout nont pas ueu les deux sutures, lesquelles sont la distinction, & separation de ces troys os, ou n'ont fait aucun compte d'icelles sutures, ains les ont delaisées a leur esciant comme petites. Apres ces troys os dessus declairés sensuyt ung aultre os bié grand de couste & d'aultre situé au desboubz d'iceulx, lequel a plusieurs parties, c'estascavoir l'os dict malum, ou pomum, & les cavités de toutes les dentz, exceptées les dentz incisives.

Aluoli.

Lesquelles cavités sont appellées aluoli. Ces os dessus dictz sont separés par quatre sutures, c'estascavoir de la partie superieure par la suture deuant dicté, laquelle mōte depuis l'os iugal iusques au milieu des sourcilz. Et de la partie inferieure sōt separés par la suture pcedant droict par le milieu du palais. Ces deux sutures sont conioinctes avec deux aultres: c'estascavoir celle, qui cōmēce au milieu des sourcilz, procedāt iouxté les narilles descend entre les dentz canines, & incisives. L'autre est icelle, dont une partie cōvient avec la cōmune suture de l'os sphenoides, entant que ladicte partie enuironne les dernieres dentz, L'autre partie est propre tant qu'il est conioinct avec la droicte suture du palais. Aupres de ces os, lesquelz iay proposé estre les plus grādz, il y en a deux aultres petitz illec, ou les trous des narilles tendent au palais: lesquelz deux petitz os sont terminés par la propre partie de la suture deuant dicté, & aussi par la suture, laquelle trans=

uersalemant procede despuis l'os sphenoides entre les extremes dentz. Ces deux petitz os sont ainsi separés des aultres os, qui sont a lenuiron, par icelles sutures. Et sont separés, & diuisés l'ung de l'aultre par la droicte suture du palays.

Des os du nez.

Chapitre IIII.

Lenez a deux os, qui sont separés par les sutures descendentes du milieu des sourcilz: lesquelles sont deux, cōme nous auons dict en l'enarration des grādz os. Oultre ces deux sutures, il y en a une aultre es narilles, laquelle cōmence au milieu des sourcilz, & procede droitement despuis le dessus des narilles, iusques au bas. En la partie inferieure de ces os naissent aucuns petitz corps cartilagineux, et subtilz, de couste & daultre: on les appelle alæ. Reste en l'extremité de la mandibule superieure ung os, auquel sont contenues les racines, et alueoles des detz incisives. Cest os le plus souuēt semble estre simple, pource que les os, desquelz il est cōposé, sont exactemēt, et merueilleusemēt bien cōioinctz. Mais aucunes fois la suture y appert manifestemēt, cōme es corps mortz biē desfeichés: laquelle suture est au droict de celle, qui est estendue par tout le palays. Par quoy sensuyt, qu'il est clair, et manifeste, que non sans cause il y a disension entre les anatomistes, du nombre des os de la maschoire superieure. Car aucuns estiment, qu'il y en a six, les aultres n'en mettent que deux premiers de tous, c'est ascauoir en delaisant aucuns petitz os, lesquelz sont

Les cartilages du nez, en latin alæ.

Le nombre des os de la mandibule superieure.

L'ANATOMIE DES OS

aux yeulx intrinsecquement. Les aultres attribuent les
 inferieurs trous des narilles au nombre des grandz os.
 Aucuns les separent, & de deux os n'en font que ung.
 Aussi aucuns estiment l'os, qui est en l'extremite de la mā-
 dibule superieure (comme nous auons dict) estre simple.
 Les aultres afferment, qu'il est composé de deux os. Et
 deuant tous iceulx, ilz nombrent l'os Sphenoïdes entre
 les os de la mandibule superieure. Or quiconque les
 uouldra rediger en nombre, pour le plus il n'en trouuera
 que quinze en toute la mandibule superieure. Et pour
 le moindre nombre, il en trouuera huit, lesquelz tous ie
 declaireray par ordre, & commenceray à la premiere
 diuision, par laquelle on estime, qu'il y en a quinze.
 Premièrement il y en a six (comme nous auons deuant
 recité) lesquelz sont contenus de la commune suture de
 la teste, & de icelle, laquelle monte despuis les temples
 sous l'os iugal, & les inferieures palpebres, ou paupie-
 res des yeulx, iusques au millieu des sourcilz. En apres
 sensuyuent deux grands os, esquelz sont situés mala, ou
 poma, & presque toutes les dentz, ainsi que nous auons
 dict. Item deux aultres iouxtes les pertuys des narilles.
 Item les deux os des narilles. Item deux en l'extremite de
 la mandibule, esquelz sont fichées les dentz incisioires.
 Item l'os sphenoïdes, lequel est simple, & seul, sans
 coniugation d'aultre. Quant est au nombre de huit, les
 os de la mandibule superieure, sont telz. Premièrement
 sphenoïdes. il y en a six, lesquelz ne sont comptés que pour deux.
 Item ung en l'extreme partie de la mandibule. Item ung
 autre situé iouxtes les pertuys des narilles. Item deux
 propres

L'os basilai-
 re: en Grec
 sphenoïdes.

propres aux narilles. Item deux aultres les plus grandz de tous, esquelz mala, aultrement poma, & quasi toutes les dentz sont situées, ainsi que nous auons dict. Reste l'os sphenoides, lequel entre tous est simple, & sans coniugation.

Des dentz.

Chapitre V.

Les dentz sont du nôbre des os, iacoit que aucuns sophistes cuydēt aultremēt: lesquelz si ne nous ueulent permettre les appeller os, il fauldra donc, quilz leurs donnent quelque aultre nom. Car on ne les doit appeller ne cartilages, ne arteres, ne ueynes, ne nerfz, comme il est manifeste: encore moins gresse, ou suif, ne poil, ne chair, ne glandule, ne finablement aultre particule du corps. Or sil est ainsi, que nous ne facions mention des dentz ne en l'anatomie des ueynes, ne des arteres, ne des nerfz, ne des muscles, ne des uisceres, ne en l'anatomie des os, laquelle nous traictons maintenant, iamais nous n'en ferions mention. Parquoy laissons la ces sophistes, sans iamais leur tenir propos, & uenons a l'anatomie des dentz. Il y a seize dēt en chascune maschoire. Les premieres sont quatre, appellées en Grec tomi, c'est a dire incisiores, lesquelles nont que une racine. En apres sont les dentz canines, lesquelles aussi nont que une racine. Item cinq nommées maxillaires, de couste & d'aultre: mais celles, qui sont fichées en la machoire supieure, ont troys racines: et celles de la maschoire inferieure n'en ont que deux, exceptées aucunes superieures, qui ont souuent quatre racines: &

Le nombre des dentz, & de leurs racines. Incisorij, en Grec tomi. Canini. Maxillares. aultrement molares.

B s aucunes

nes inferieures, qui en ont troys, et principalemēt les deux premieres interieures. Car la troysiesme ne se treuve pas souuent telle. Aulcuns n'en ont pas tousiours cinq maxillaires de couste, & daultre, mais aulcunes fois quatre, &

Molares aulcunes fois six. Ces dentz non seulement sont appellees maxillaires, mais aussi molares, par une metaphore ou pour quoy lées maxillaires, mais aussi molares, par une metaphore ou ont elles ce trāslation, cōme ie pēse, pource que par icelles dentz les nom.

Canini pour bledz par les meules des moulins. Les dentz canines sont quoy. ainsi nomées, pource qu'elles sont sēblables aux dētz des

Tomis pour= chiens. Les aultres sappellent tomi, c'est a dire incisives, quoy. pource que a la similitude d'ung cousteau elles sont cōuenables de leur nature a inciser, & couper les uiādes molles: tout ainsi que les dētz canines sont cōstituées, et ordō

Phatina. nées, nō pas a inciser, mais a rōpre les uiādes dures. Toutes dētz sont fichées es cōcavités de leurs os. Les os, qui cōtiēnent les dētz sont només phatina: mais ceulx qui en-

Bothria. trēt dedās les pertuys sont només bothria. Entre les os les

Les dentz dētz tāt seulemēt participēt des nerfz molz du cerueau: sont sensi= et pour ce ont euidēte uertu sensitue, et nō les aultres os. bles.

Des os de la mandibule inferieure.

Chapitre VI.

LOs de la māndibule inferieure n'est pas simple, ce que quelqung penseroit. Car sil est cuit, il se lasche en la superieure extremite du mēton. Et ce est manifeste indice qu'il est conioinct par coalescence. Sa partie, laquelle est quasi capitulee, est terminée par deux manieres de cornes, dont l'une se finist en pointte, & recoipt ung tendon descēdant du muscle tēporal. L'aultre est allyé a l'os de la

Addition
mamillaire.

teste soubz l'addition nommée manillaire: & illec se im=
plante en une petite cauité, par ung tubercule rond.

De l'espine. Chap. VII.

L'Espine est constituée de uingt et quatre uertebres, en
grec spondyles: & sil y en a plus ou moins, elles sont
contre nature, cōme les testes de figure de prauée, lesquel=
les ont leur summité ague. Toute la contexiure & compo=
sition des uertebres est diuisée en ces quatres parties:
c'est ascavoir ceruix, dorsum, lumbi, & os sacrum. Ceruix
c'est a dire le col est annexé a la teste. En apres sensuyt dor=
sum, lequel est aussi long que pectus, c'est a dire los pecto=
ral. Sensuyt conséquēment la partie nōmée lumbi, c'est a di=
re les reyns, dont l'extremite se finist en los sacrū, ou latū,
ainsi que les aultres lapellent. Il y a sept uertebres au col,
& douze aux costes, & cinq aut lumbes. Et ainsi premie=
rement il fault traicter des uertebres du col, quon appel=
le en latin ceruix, ou collum, c'est tout ung.

Le nombre
des spondy=
les.

Ceruix, ou
collum.

Dorsum.

Lumbi.

Os sacrum
ou latum.

Des uertebres du col. C. VIII.

Quant aux uertebres du col, les deux premieres sōt
lyées ensēble de toute part, mais des aultres cinq la
partie anterieure est serrée, & conioincte par coalescence
d'une ferme cōnexion. Laquelle chose ne se fait point par
cartilage, ainsi que aucūs pēsent, mais par une mēbrane,
laquelle enuironne extrinsecquement les deux tuniques
de la spinale medulle, & soy insinuant au millieu dicelles
sert de ligament commun a toutes deux. Ainsi sont tou=
tes les aultres uertebres, exceptées les deux premieres,
cōme cy apres nous demōstrerons. Or ueu qu'il y a double

Les deux mouuemētz de la teste. c'est ascavoir l'ung qui ce faict *ant-* nuendo, & *abnuendo*, c'est adire en baissant, & en haul-

Le premier mouuement de la teste. *entendre*, que le premier mouuement est faict par la proce-

Apophyse pyrenoides. dure, ou apophyse de la secōde uertebre: laquelle apophyse se sapelle en grec *pyrenoides*, pource qu'elle est de figure turbinée, c'est a dire large en bas, & estroict en hault, comme ung sabot, ou une toupie, que les Latins appellent *turbo*. Mais le second mouuement, qui est lateral, est faict

Le second mouuement de la teste. par la premiere uertebre, quād elle est annexée aux pointes de la teste (lesquelles sont nommées *coronæ*) c'est ascavoir par les parties transuersales dicelle premiere uertebre, & de la teste. Or l'apophyse *pyrenoides* a son respect en hault: et en procedant des parties anterieures de la seconde uertebre, a colligāce avec la teste, par ung fort, & rond ligament. Et la premiere uertebre dōne lieu apte,

Apophyse odontoides ou pyrenoides c'est tout ung. & seur à ladicte apophyse: de laquelle yst ung ligament *transuersal*, lequel se enueloppe enuiron elle *intrinsecquement*. Ceste mesme apophyse est aultremēt appelée *odontoides*, a la similitude d'une dent. Pour ceste cause *Hippocrates* a appellé toute la seconde uertebre, une dent.

Sinus glenoides. Item en la partie inferieure de la seconde uertebre il y a deux sinus, ou cavités petites, qu'on appelle *glenoides* a la similitude du sinus oculaire: & sont semblables aux superieurs: toutesfois les sinus superieurs, a cause quil recoiuent le chief, sont plus grands. Mais les inferieurs sont plus petitz, lesquelz recoiuent la seconde uertebre. La premiere uertebre est la plus large, & la plus subtile. La seconde est plus estroict, & plus forte. Et ainsi est des autres

L'ordre des uertebres.

tres consequemment. Car la spinale medulle d'autant plus qu'elle est consumée, et extenuée en engendrant les nerfs, d'autant plus les trous des uertebres inferieures sont diminuez: dont chascū est aussi gros, que la moelle cōprimse en eulx. Laquelle chose est cōmune à toutes uertebres. Ainsi est il des apophyses transuersales, & d'icelles qui tendent en bas, & en hault, par lesquelles les uertebres sont conuinctes ensemble. Quant aux aultres choses elles conuient en plusieurs manieres, et differēt en peu, ainsi que nous declarerons cy apres. Toutes uertebres ont apophyse posterieure, qu'on appelle spina, exceptée la premiere, laquelle a tant seulement en la partie anterieure une petite apophyse. De toutes les autres uertebres il ny a que celles du col qui ayēt leurs apophyses tousiours pertuisées, exceptée la septieme, laquelle est la derniere: en laquelle aussi aulcunes fois il y a des pertuys lateralemēt: mais cella nadiuient pas souuent. Il ny a que les uertebres du col qui ayēt telles apophyses diuisées en deux, exceptées les deux premieres, desquelles les apophyses sont simples. Mais en la sixieme uertebre il y a deux apophyses bien manifestes, & plus grādes que toutes les autres, ainsi que icelle uertebre est plus grāde. De ces apophyses celle, qui est interieure, est grandement large. La partie anterieure de chascune uertebre, par laquelle elles coalescent, et sont unies ensemble, & principalement des uertebres du col, est longue, exceptée la premiere uertebre. La seconde, & tierce uertebre donnent quasi semblable utilite que la premiere, aux nerfs ayantz leur naissance de la spinale medulle, & ysantz iouxtē les conuinctiōns des uertebres. Quant est des aultres

Spina.

Les apophyses des uertebres.

aultres uertebres, la superieure en fait du tout autant, ou le plus souuent.

Des uertebres du dos.

Chapitre. I X.

Nous auons dessus dict, quil ya douze uertebres au thorax, excepté que aulcunes fois en aulcuns en def=

Le nombre des uertebres du thorax. fault une: es autres il y en a une dauãtãige: mais cella nauient pas souuent. Toutes fois plus souuent on en treuue unze, que treze. Toutes les uertebres du thorax iusques a la dixiesme ont de grandes apophyses, les unes droictes, les aultres transuersales, esquelles les costes sont conioinctes. Le corps d'icelles apophyses est du despuis le hault iusques au bas, se finist peu a peu entre les aultres qui sensuyuent. Itẽ ces uertebres du dos iusques a la dixiesme font une spine semblable a la spine du col, laquelle spine tend du hault au bas. De rechief la unzieime uertebre se estend du bas en hault: toutes fois cella n'appert pas si euidement en la unzieime, & douzieime uertebre, comme es aultres. Aussi ce appert aux apophyses transuersales: car celles, qui sont au dessus de la dixiesme, ont leur regard en bas: & celles, qui sont au dessoubz, lont en hault. Mais les apophyses, qui sont en la dixiesme uertebre, ne inclinent ne ca, ne la. Car ceste uertebre a des apophyses aiant regard non seulement en hault, mais aussi en bas: lesquelles sont comme tubercules, ainsi comme la premiere uertebre du col a des cauités, ou sinus d'une part, & daultre, lesquelles cauités ne sont pas guieres profondes. Quant aux aultres apophyses, qui sont dessus la dixiesme uertebre

Les apophyses des uertebres du thorax.

Spina.

bre, celles, qui inclinent en hault, sont extuberantes, cest a dire quelles ont ung tubercule cōme une teste. Mais celles qui inclinent en bas, sont ung peu sinueuses, & caues. Mais les apophyses, qui sont au dessoubz de ladicte dixiesme uertebre, sont au contraire.

Des uertebres lumbales.

Chapitre X.

DEs uertebres lumbales nous auons quasi tout dict cy deuant. C'est ascauoir qu'elles sont cinq, les plus grâdes, et les plus grosses de toutes. Et qu'il y a en toutes ung trou estroict interieurement, & de la moelle subtile. Item que leurs apophyses ont leur regard en hault. Et que seulement de la uertebre, laquelle est située deuant les autres, en sort ung nerf. Item que des apophyses ayantz Les apophy regard en hault, & en bas, par lesquelles elles ont colli= ses superieu gance, les extremités de celles, qui sont superieures, sont res. extuberâtes: mais les extremités des autres, c'est ascauoir Les inférieu d'icelles, qui sont inférieures, sont aulcunement caues. res.

Voyla ce, que nous en auons deuât dict. Consequemment en ce present chapitre sil y a quelque chose propre, & rare en icelles, qui ne soyt point aux autres, nous l'expliquerons. Or il est ainsi, que toutes les uertebres lumbales ont en la partie interieure aulcuns trous sans aulcun ordre, esquelz se implantēt beaucoup de petites ueynes: & illec apparoiſſent bien manifestes. Mais aux autres uertebres, lon n'y en ueoyt nulles: ou elles sont bien petites. Item ces uertebres ont certaine apophyse declinante en bas, laquelle est située iouxte l'origine du nerf. Icele apophyse est aulcunesfois en toutes uerte=

bres, mais aux dernières uertebres ladicte apophyse est fort petite, ou n'appert point du tout. Ceste mesme apophyse est tousiours aux uertebres superieures, ainsi que aux deux dernières uertebres du dos.

De os sacrum, ou latum.

Chapitre. XI.

Cest os par proportion est correspondant aux uertebres, d'autant qu'il a colligance avec la uertebre laquelle est au dessus de luy. Car les apophyses inferieures de ceste uertebre sont receues de los sacrū, tout ainsi quelle recoipt les apophyses, lesquelles sont situées au dessus d'elle. Item sa spine est semblable à la spine de toutes les autres uertebres, mais ses apophyses transversales sont grandes, & patentes: lesquelles en la partie exterieure ont un sinus un peu caue, dedans lequel entrent les os nommés *osa ilium*. Cest os sacrum est composé de troy particules, comme de propres uertebres. Et en l'extremite d'icelles est adiousté un autre os, lequel est nommé *coccyx*. Ces os si sont relaxés, & séparés par decoction, on les uerra estre composés a la similitude des uertebres. Mais les nerfs, lesquels yssent de la spinale medulle par les pertuys de l'os sacrum, saillent iouxté les ioinctures de leurs uertebres, ainsi comme par toute l'espine: non pas toutes fois de chascun couste, mais intrinsecquement, & extrinsecquement. Et tous ces nerfs cy constituent troy pareilz.

De

De l'os nommé coccyx.

Chapitre XII.

A La fin de l'os sacrum, ou latū (c'est tout ung) il y a
 ung aultre os au desoubz, qu'on appelle coccyx: qui est composé de troys propres particules. Lesquelles sont plus cartilagineuses, et principalemēt en l'extremite, que n'est l'os sacrum. Iouxtē les ioinctures, & compa-
 ctions d'icelles yssent nerfz de la partie posterieure; dont les deux premiers naissent d'icelle partie, ou coccyx touche a l'os sacrum. Le second pareil prent son origine la ou la premiere partie de cest os cy dict coccyx, est con-
 ioincte avec la seconde. En apres, en yssent deux aultres nerfz, du lieu ou la seconde partie de coccyx est conioin-
 cte avec la tierce. Et finablement iouxtē l'extremite de ceste tierce partie, yst de la spinale medulle le dernier nerf, lequel est seul, & sans pareil.

Les parties
de coccyx.Le pre-
mier pareil
des nerfz
de coccyx.

Le second.

Le tiers.

Le nerf sans
pareil.

Des os du thorax.

Chapitre XIII.

L Es os du thorax sont plusieurs, c'est a scauoir l'os pe-
 ctoral, dict sternon en grec, les costes, item les uerte-
 bres de la spine du dos. Les costes sont douze de chascun
 coste, car chascune coste est conioincte avec une uerte-
 bre. Les os de pectus sont conioinctz ensemble par synar-
 throsis: & sont sept, tout ainsi qu'il y a sept costes, les-
 quelles

Le nombre
des costes.Les os de pe-
ctus.

C

La cartilage, qu'on appelle *malum granatum*. Elle a une colligance avec les costes, chascune d'elles est conioincte avec les uertebres en ceste maniere. Cestascavoir a la racine de l'apophyse transuersale le commencement de la coste est implanté, par ung tubercule eminent: & illec est receu par ung sinus petit, & bien peu caue, & tous deux, c'estascavoir le sinus, & le commencement de la coste, inclinent plus en hault. En apres la coste est portée despuis sa racine par dessus toute l'apophyse transuersale. Et en son extremité elle est aussi conioincte bien estroictement, par ung aultre ligament, lequel incline en bas. Dont sensuyt, que la coste est conioincte avec la uertebre en deux manieres. De rechief la colligance, & connexion des costes avec l'os pectoral est fort occulte: toutesfoys elle appert en ostant les ligamentz membraneux, qui la couurent de toute part. Car illec la partie cartilagineuse de chascune coste finissant en tubercule, est conioincte avec ung des os pectoraulz, lesquelz ont ung sinus superficiel, & peu caue. Le mouuement d'icelles costes est si petit, qu'il peult estre appellé *synarthrosis*: iacoit que en plusieurs aultres parties du corps lon doubte de la structure, & composition des os, tellement qu'il est incertain, silz sont conioinctz par *diarthrosis*, ou par *synarthrosis*. Toute la figure de l'os pectoral, pource qu'elle represente la similitude d'ung cousteau, est appellée *daulcunes xiphoïdes*. Les aultres n'appellent pas tout l'os pectoral *xiphoïdes*, mais seulement la cartilage

cartilage, qui est a la fin de cest os. Les costes n'ont pas une seule, & simple figure: car la ou elles sont annexées avec les uertebres, elles sont portées aux parties anterieures, & inferieures. Et apres qu'elles ont beaucoup procede en ceste maniere, incontinent de rechief elles se retournent reflechissant uers l'os pectoral. Et pour ceste cause tout ce, qui est conioinct avec l'os pectoral, n'est pas os, mais degene en cartilage. Les aultres cinq costes sont appellées *nothæ*, c'est adire non legitimes, ou faulses. Lesquelles se finissent en une uraye, & exquisite cartilage, avec le diaphragme. La derniere est separée des aultres, tant seulement en la fin, & urayement est *nothæ*. Les costes ne sont pas toutes d'une mesme longueur, car les superieures, & inferieures sont les plus courtes: & celles du milieu sont les plus longues.

La cartilage xiphoides, uulgairement *malum gra-natum*.

La figure des costes.

Les cinq costes faulses.

La quantite des costes.

Des scapules, ou homoplates.

Chapitre. XIII.

Les scapules sont situées au derriere du thorax: & sont conioinctes avec l'os occipital, & avec la spine, & avec les costes du thorax, & avec l'os, qui est au deuant du thorax: & ce par le moyen des muscles. Et sont asses inegales, & de toute part dissemblables. Car de la partie exterieure elles sont gibbeuses: & de la partie interieure caues. Item de la base, & partie inferieure elles sont subtiles.

La colligance des homoplates.

La figure,

C 2 subtiles,

- subtiles, & longues : mais de la partie superieure elles sont grosses, & petites. L'os de la scapule est quasi tout couuert de cartilage, & principalemēt au bas. Et despuis la spine il commence subtil, & peu a peu deuiet plus gros, et plus plein, iusques a ce qu'il paruiet au lieu dict
- Acromion.** *acromion*: duquel lieu il est conioinct avec le iugule, c'est
Iugulus. a dire la clauicule. Aucuns anatomistes appellent ceste mesme conionction *acromion*. Les aultres dient, que
Catacleis. outre ces deux os, qui sont conioinctz ensemble, il y en a ung aultre tiers, lequel est tant seulement trouuē es hommes, & nommē *catacleis*, & *acromion*. En ce lieu il y a une apophyse au dessoubz de l'os des scapules, laquelle
Lapophyse de la scapule. est appellēe *ceruix scapulae*, c'est a dire le col de la scapule. Icelle apophyse finissant en son extremitē, en une cavitē profonde dictē *acetabulum*, en Grec *cotyle*, a colligance avec le chief de *humerus*. Outre plus cest os a une
Acetabulū ou cotyle. aultre apophyse petite, & ague, en la partie interieure.
Lapophyse ancycroides ou coracosides. Et pource qu'elle represente la semblance d'une ancre, est appellēe *ancycroides*, ou *coracosides*, pource qu'elle represente la similitude d'ung bec de corbeau, ou de corneille. Car ueritablement sa partie extreme incline extrinsecquement, comme ung bec de corbeau, ou de corneille.

Des iugules, aultrement clauicules, ou furcules.

Chapitre

Chapitre XV.

Les iugules de couste, & d'aulture sont cõioinctz a la superieure extremité de l'os pectoral: ilz sont fistuleux, & de figure, & grosseur inegale. Leur partie inferieure (laquelle a colligance avec l'os pectoral) est plus grosse, & plus ronde, que toutes les aultres: l'aulture, qui sensuyt, est beaucoup plus gresle. Le reste est tout rond, & mesgal, entant qu'il est conioinct avec l'os des scapules, & illec est aulcunement plus large. Les moyennes parties de tout le iugule sont gibbeuses par dehors: principalement celles, qui tendent aux scapules.

De humerus, aultrement brachium.

Chapitre. XVI.

Le plus grand de tous les os c'est humerus, excepté femur. Et a colligance en hault, & en bas. Sa partie superieure ha une teste asses grande, ayant ung petit col. En icelle teste iouxte la partie interieure, il y a ung sinus quasi semblable a une scissure patente, & bien ouverte: lequel sinus diuise, & separe toute la teste quasi en deux tubercules. Sa partie inferieure se finist en deux tubercules inegaulz: et avec l'exterieur tubercule la teste de radius est conioincte: mais avec l'interieur il n'y a nul ce de humeros conioinct. Et pour ceste cause, combien qu'il ne soyt rus avec radius plus grand, que l'os exterieur, neantmoins il diuis.

C 3 se monstre

se monstre beaucoup plus grand. En la partie inférieure de humerus, il y a ung sinus semblable aux cauités des poullyes, a l'entour duquel cubitus faict son mouuement. Et illec ou ce sinus est terminé, de ce de humerus avec cubitus. Et d'aultre, en bas, il y a deux aultres sinus: dont l'antérieur est plus petit, que le postérieur. Ces deux sinus, ou boyttes recoyuent les apophyses agues de cubitus, lesquelles en Grec sont appellées *corona*, en sorte que quand cubitus est totalement fleschy, le sinus antérieur recoipt l'apophyse antérieure. Et quand cubitus est estendu, le sinus postérieur recoipt l'apophyse postérieure. Les aultres parties rondes de humerus ne sont ne droictes, ne semblables du tout. Car en la partie antérieure, & extérieure elles sont gibbeuses: mais en la partie postérieure, & intérieure elles sont caues.

De cubitus, aultrement ulna.

Chapitre. XVII.

Carpus, ou brachiale. Toute ceste partie laquelle est située entre humerus, & carpus (que les Latins appellent *brachiale*) aussi le plus grand os de ceste mesme partie est appellé cubitus. Lequel est situé au dessoubz d'ung aultre os nommé *radius*. L'extremite supérieure de cubitus est ung peu caue, & recoipt le tubercule extérieur de humerus: & a colligance avec luy. *Utilité,*

lite, & office de ceste colligance, ou connexion, est de mouuoir la main, maintenant en figure prone, & maintenant en figure supine. Cubitus ha deux apophyses agues, qu'on appelle coruone: desquelles la posterieure est la moindre: & l'autre est la plus grande. Par icelles deux apophyses le sinus de cubitus est compris, lequel sinus est semblable a ceste lettre ζ . En ce sinus est implantée l'orbite de humerus, semblable a une poullie, laquelle est située entre les deux tubercules de humerus. L'utilite de ceste colligance, & connexion est de estendre, & de fleschir toute la main. Radius a colligance en hault, & en bas avec cubitus, par ligamentz fortz, & robustes. Quant au millieu il y a grande distance de lung a l'autre. Radius, & cubitus ont chascun une appendice iouxte carpus, laquelle est caue de la partie interieure, & gibbeuse de la partie exterieure. En icelle cauite se plante carpus, et ha sa colligance. Cubitus uient respondre au petit doigt, & radius au pouce. Cubitus ha d'abondance une apophyse appellée styloides, a la similitude d'une colonne: laquelle apophyse est aussi conioincte avec carpus. L'office, & utilite de ceste colligance est pour mouuoir carpus obliquement. Mais l'office de l'autre colligance, est de le mouuoir droit: par le moyen de laquelle nous estendons, & fleschissons la main extreme.

La figure prone, & supine de la main.

Les apophyses de cubitus.

ζ Le sinus cubital.

L'extension, et flexion de la main.

La colligance de radius, & cubitus.

Les appendices.

La situation de cubitus, & radius.

L'apophyse styloides de cubitus.

Le mouuement de carpus.

C 4

De pus,

LA premiere partie de la palme est appellée des Grecz *carpus*: nous l'appellons *brachiale*. Laquelle est composée de huit os, distinctz, & separés en double ordre. Iceulx os tous sont durs, & bien petitz, & sans moelle, & de diuerse figure. Car on les ueoit en partie gibbeux, en partie caues, en partie droictz, & en partie ronds. Et sont tous conioinctz ensemble bien estroitement avec ligamentz nerueux, & cartilagineux, par

L'erreur *synarthrosis*: non pas par *symphysis*, & *cognation*, ce d'aucuns a que pensent aucuns. Et en la superficie extérieure ilz sont natomistes. aucunement gibbeux, mais par dedans ilz sont caues, &

La haulte sinués. La supérieure partie de *carpus* est composée de partie de troys os, lesquelz sont quasi de figure ronde, & ont colligance avec *cubitus*, & *radius*, & aussi avec l'apophyse dicte *styloides*: excepté toutesfois, que l'os de *carpus*, lequel regard de le petit doigt, recoipt l'apophyse de *cubitus* dicte *styloides*, en un petit sinus. Le second os, qui est au milieu, est principalement situé illec, ou *cubitus*, & *radius* sont conioinctz ensemble. Et le troysieme, lequel est

La basse party en deux, est compris par *radius*. La partie inférieure de *carpus* par ses quatre os a colligance avec *metacarpium*, que les Latins appellent *postbrachiale*. Car le cinquiesme os est situé principalement iouxté l'apophyse de *cubitus*, dicte *styloides*.

De *meta*

De metacarpium, en latin postbrachiale.
Chapitre. XIX.

Entre les doigtz, & carpus, il ya des os, lesquelz tendent uers icelles parties, & remplissent la palme: & iceulx sont appellés metacarpium en Grec, & en Latin postbrachiale. Lequel a colligance avec carpus par synarthrosis, & par diarthrosis avec le premier ordre des os des doigtz: on appelle tel ordre phalanx, ou scytalis. Le premier os, ou internodium tant seulement du poulce a colligance transuersale avec metacarpium. Par ainsi chascun doigt a troys os, dont le premier tousiours entre dedés le sinus de l'os subsequent. Et non sans cause il fault dire, que le poulce est composé de troys os, dont le premier ne doit pas estre nommé des os de metacarpium, d'autant que d'une part, & d'autre il est conioinct par diarthrosis: la quelle conioction n'adient pas es os de metacarpium. Dont sensuyt qu'on peut bien dire et droictement, que metacarpium est seulement composé de quatre os, & que tous les cinq doigtz ensemble sont composés de quinze os. Mais ceulx qui attribuēt le troysiesme os du poulce a metacarpium, ilz affermēt, que metacarpium est composé de cinq os, & que les cinq doigtz n'ent ont que quatorze.

La colligance de metacarpium. Phalanx, ou scytalis.

Les os du poulce.

Les os de metacarpium.

Des os conioinctz avec os sacrum.
Chapitre. XX.

Il ya deux os adioinctz de couste, et d'autre aux droictes, & grandes apophyses de os sacrum: lesquelz os

C s comme

sacrum, lesquelz os comme entiers n'ont point de nom. Car leurs parties superieures, & larges sont appellées

Ossa ilium. ilium ossa. Les parties exterieures, & inferieures apres l'entrée de femur sont nommées coxendicum ossa. En apres celles, qui d'illec sestendent au deuant, subtiles, et pertuy- sées, ayantz cognation ensemble en lextremite, sont ap-

Ossa pecti- nisou pubis. dices a ung grand sinus (dict acetabulum en latin, & en grec cotyle) lequel sinus a colligance, & cognation avec ce de coxè- la teste de femur, par ung fort ligament.

dix avec fe- mur.

De femur, c'est l'os de la cuysse.

Chapitre. XXI.

La colligã- ce de femur. **L** Os de femur est le plus grand de tous les os du corps humain, lequel a colligance en hault avec coxendix, & en bas avec tibia. En la partie superieure il a une teste fort ronde, avec ung col long incliné intrinsecquement. Mais en la partie inferieure il se finist en deux tubercules si grands, quon les peult bien appeller testes: lesquelz deux tubercules sont conioinctz avec tibia, non seulement par ligamentz membraneux, par lesquelz toute la dearticulation est enuironnée, mais aussi dauantaige sont conioinctz par troys aultres ligamentz fortz, & ronds, dont lung s'estend despuis la partie exterieure de toute la connexion, & colligance. Le second est de la partie interieure. Et le tiers sestend despuis le milieu de la partie po- sterieure

Les liga- mentz de fe- mur.

sterieure, et interieure. La forme, et figure de tout le femur La figure est gibbeuse en la partie anterieure, & exterieure. Mais de femur. en la partie posterieure, & interieure elle est caue. Soubz le col de femur il y a deux petites apophyses, Les apophy qu'on appelle trochanteres, dont l'exterieure, laquelle ses trochan- est beaucoup plus grande, que l'autre, est appellée glu- teres. ton, hoc est natis. Gluton. i. natis.

De tibia.

Chapitre. XXII.

Toute ceste partie de la iambe, laquelle est située entre talus, & le genoil, est appellée tibia: sem- Tibia. blablement le plus grand os d'icelle mesme partie est ainsi appellé. Tibia est située en la partie interieure, avec laquelle femur a seulement colligance. Mais l'os, qui est Sura, situé en la partie exterieure, est nommé sura: lequel os n'est pas si gros de beaucoup que tibia, ne si long, qu'il touche au genoil. Mais en hault, & en bas a colligance avec tibia par synarthrosis: & au milieu il y a grand di- Tibia. stance entre eulx deux. Tibia au lieu, ou elle est conioincte avec femur, recoipt les testes de femur, par le moyen d'une grande appendice aduascante, laquelle appendice a deux sinus en soy. Entres ces deux sinus de tibia se esleue une eminence nerueuse, & cartilagineuse, laquelle se implante entre les tubercules de femur, comme dedans une profonde scissure, ou fente. Toute

- Toute la partie anterieure de tibia, qui est subtile, & sans chair, s'appelle Crea: & les basses parties de tibia, & de sura, de couste, & d'aultre, sont nommées malleoli: ce sont les chevilles, lesquelles sont gibbeuses, & du tout sans chair, ayantz prominance, c'est a dire qu'elles passent oultre les aultres os. Plusieurs les appellent tali, mais ilz errent totalement. Car talus est contenu dessoubz les malleoles de couste, & d'aultre, & est couuert de toute part, en sorte qu'on ne le peult toucher. Mais malleoli ce sont les extremes parties des apophyses de tibia, & de sura, lesquelles sont gibbeuses par dehors (cōme il appert manifestmēt) & caues par dedans.
- Crea.**
- Malleoli.**
- Talus.**
- Malleoli.**

De patella, autrement mola.

Chapitre. XXIII.

AV lieu, ou femur est conioinct avec tibia, il y a ung os exterieurement cartilagineux, & rond, lequel comprend, & recoipt les gibbosités, & comme tubercules des aultres os subiectz, c'est a dire situés au dessoubz: & ce par aucuns sinus aptes, & conuenables. Lequel en soy esleuant ung peu, comme en tumeur, comprend l'espace, qui est entre femur, & tibia. Cest os est appellé selon aucuns patella: les aultres l'appellent mola.

Des

Des os du pied.

Chapitre XXIII.

Talus est compris des basses apophyses de tibia, Talus.
 & de sura, comme nous auons deuant dict. Il a
 une partie inclinante en bas, qu'on appelle en Grec
 tetraron, ou en Latin pars pronā. Les parties poste-
 rieures toutes sont lysses, & plaines, & aulcunement
 rondes: & regardent plus en hault. Mais les parties
 anterieures ayantz une teste ronde adnaissante à ung
 long col, sont conioinctes avec l'os scaphoïdes: lequel Os scaphoïdes
 est ainsi nommé a la similitude d'une petite nef, dicte des.
 scapha. Cest os finissant de couste, & d'aultre, c'est-
 ascavoir a dextre, & a senestre, en deux sourcilz emi-
 nentz, oultre apparentz, est receu deffoubz les cavi-
 tés de tibia, & de sura. Et sa partie interieure est quasi
 toute lissée, & unie. Au deffoubz de cest os scaphoïdes
 est situé le plus grand os du pied: on l'appelle calx: Calx.
 lequel recoipt les parties rondes de talus, & implante
 bien commodement ses deux excès, ou explantations de-
 dans le sinus, & cavité de talus. Mais la partie, par la-
 quelle nous cheminons, est ung peu ronde et large. Aussi
 la partie posterieure est ronde, & beaucoup plus ronde,
 que tibia. Quant est des parties anterieures de cest os,
 icelle, qui est située uis a uis du poulce, gist deffoubz la
 teste de talus, & n'a point de colligance avec aultre os:
 mais l'extremite, laquelle est correspondente au petit L'os cyboïdes
 doigt, est conioincte par synarthrosis, avec l'os cyboïdes.
 des

Los scapho
ides.

Lequel os est ainsi nommé a la similitude de tessera, c'est
dire quadrangulaire comme ung dez. Cest os dict cyboe-
des quant a la partie exterieure est situé iouste l'os sca-
phoedes: toutes fois scaphoedes est sinué, & caue, la o-
il est conioinct avec talus: mais cyboedes est gibbeux. E
apres sensuyuent troys petitz os conioinctz par synar-
throsis avec la partie basse de l'os scaphoedes, avec les-
quelz aussi de la partie exterieure l'os cyboedes sestend
semblablement. Apres ces quatre os la premiere partie
Tarsus. du pied (laquelle est appelée tarsus) se finist.

Des os de la plâte, et des doytz du pied.
Chapitre. XXV.

Des doigtz
du pied.

EN apres la plante commence, composée de cinq os.
Consequemment sont situés les doigtz du pied, les-
quelz sont tous composés de troys os, qu'on appelle in-
ternodia, a la similitude des doigtz de la main, excepte seu-
lement le poulice, lequel entre les autres n'est composé
que de deux os. Les dearticulations de ces os sont hyées
par ligamentz membranceux: Mais les os de talus, & de

Les liga-
mentz.

calx ont de plus fortz ligamentz, dont aucuns sont ner-
ueux, & cartilagineux. Or l'estime, que c'est asses parle
des os du corps humain, et quil suffira a ceulx qui appren-
nent les premiers rudimentz d'iceulx, c'est a dire aux
nouueaux estudiantz appellés tyrones. La composition

Sceletos.

& contexture de tous les os est dicté en grec sceletos,
ainsi que dessus a este dict. Et si d'auanture lon trouue
quelque



Un petit os aultre part, comme au cueur, au nez,
 au gorle, item aux doigtz, lesquelz os sont appellés
 sesamoide, a la similitude de sesamum, qui est une
 espece de froment, ou aultre semblable, il
 n'est pas neceßaire de le declai-
 rer en cest oeuvre.

Ossa sesa-
 moide.

FIN.





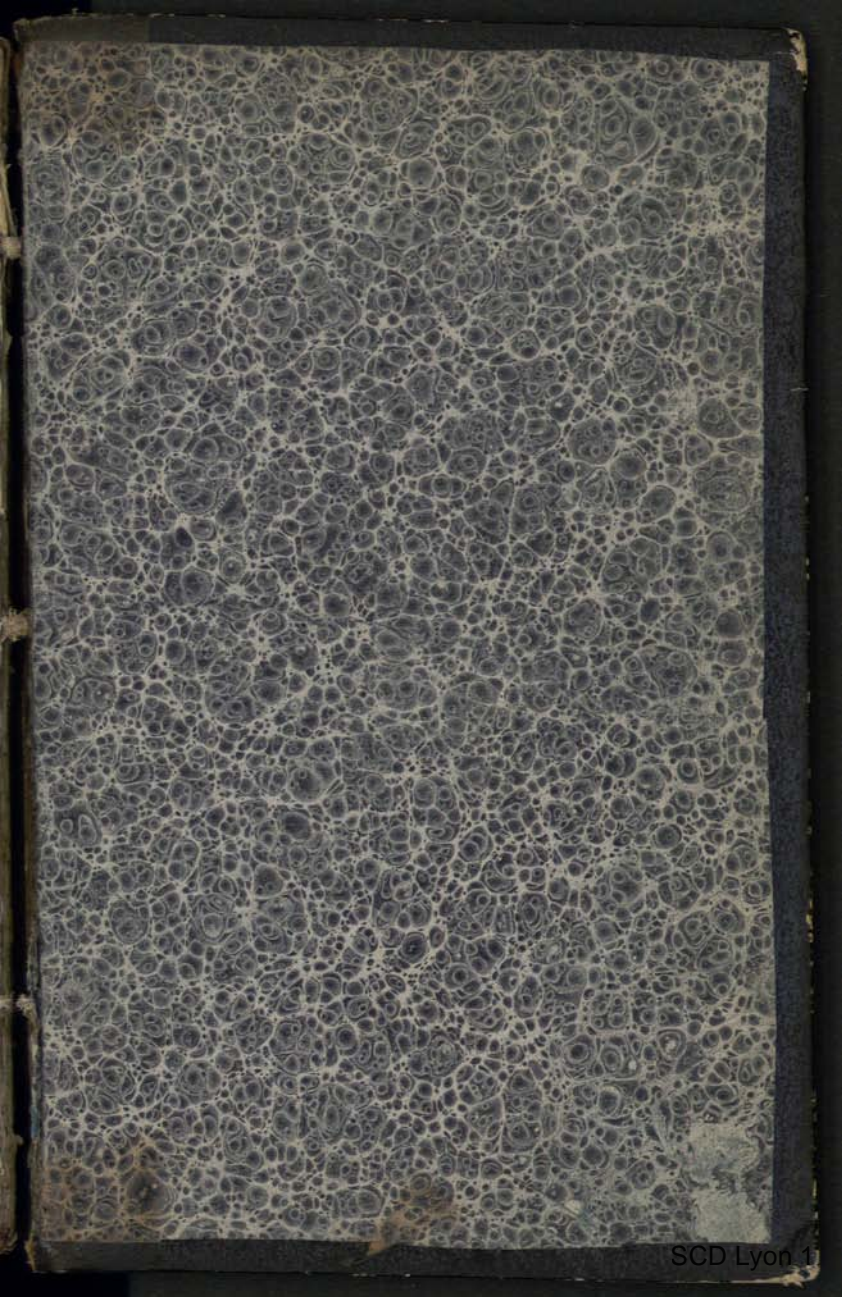
DOLETVS.

Durior est spectatae uirtutis,
quam incognitae,
conditio.



1857





PAUL
D'ÆGINE

36150